

Comisión Interamericana del Atún Tropical
Inter-American Tropical Tuna Commission



Recomendaciones del personal (SAC-12-16)

Staff recommendations (SAC-12-16)

Especies no objetivo: Tiburón sedoso

Non-target species: Silky sharks

SPN

RECOMENDACIONES:

Considerando las recientes mejoras en la recolección de datos de la pesquería tiburonera en Centroamérica ([SAC-11-13](#)), así como la potencial expansión del programa de recolección de datos a otros estados costeros:

1. Extender la resolución [C-19-05](#) por otro periodo bienal (2022-2023).

Los CPC deberían mejorar su cumplimiento de las siguientes disposiciones de la resolución [C-19-05](#) (que se extenderán en la nueva resolución):

2. Párrafo 7, que prohíbe el uso de reinales de acero durante un periodo de tres meses consecutivos de cada año para la porción pertinente de sus flotas nacionales.
3. Párrafos 11 y 12, que requieren que se notifique a la Comisión el periodo de la prohibición, el número de buques sujetos a la misma y la forma en que se vigilará su cumplimiento.

Considerando los posibles beneficios de los parientes cercanos:

4. Financiar un plan de trabajo para el marcado y recaptura por parientes cercanos que comienza con el proyecto H.7.e: Viabilidad y diseño de muestreo para el análisis de marcado y recaptura por parientes cercanos de poblaciones en el OPO.

ENG

RECOMMENDATIONS:

Considering the recent improvements in shark fishery data collection in Central America ([SAC-11-13](#)), as well as the potential expansion of the data collection program into other coastal states:

1. Extend Resolution [C-19-05](#) for another biennial period (2022-2023).

CPCs should enhance their compliance with the following provisions of Resolution [C-19-05](#) (to be extended in the new resolution):

2. Paragraph 7, prohibiting the use of steel leaders during a period of three consecutive months of each year for the relevant portions of their national fleets.
3. Paragraphs 11 and 12, requiring notifying the Commission of the period of the prohibition, the number of vessels subject to the prohibition, and how compliance with the prohibition will be monitored.

Considering the potential benefits of Close Kin Mark-Recapture:

4. Fund a workplan for Close-Kin Mark-Recapture starting with Project H.7.e: Feasibility and sampling design for close-kin mark-recapture analysis of stocks in the EPO

Especies no objetivo: Aves marinas

Non-target species: Seabirds

Revisar la resolución [C-11-02](#) en consonancia con los conocimientos actuales con respecto a las técnicas de mitigación para aves marinas

Revise Resolution [C-11-02](#) consistent with the current state of knowledge regarding seabird mitigation techniques

SPN

RECOMENDACIÓN:

Mediante una serie de talleres planeados y facilitados por el personal, revisar la resolución [C-03-05](#) en consulta con los CPC, teniendo en consideración los elementos presentados en el documento SAC-12-09. Estos talleres se organizarán por pesquería principal con el propósito de discutir las mejoras en la recolección de datos, los recursos adicionales requeridos y las actividades de fomento de la capacidad.

ENG

RECOMMENDATION:

Through a series of workshops planned and facilitated by the staff, revise resolution [C-03-05](#) in consultation with CPCs, taking into consideration the elements presented in SAC-12-09. These workshops will be organized by main fishery with the purpose of discussing improvements in data collection, any required additional resources and capacity building activities.

Recolección de datos: Palangreros grandes

Data collection: Large longliners

SPN

RECOMENDACIÓN:

Que cada CPC presente en 2021 a la CIAT datos de captura y esfuerzo por lance individual (datos de "nivel 1" de la TAREA II) e información operacional auxiliar de bitácoras de palangreros, tanto de periodos históricos como actuales, y las actualizaciones posteriores. Todos los campos de datos solicitados se enumeran en el documento SAC-12-09, Anexo 1, Apéndice 2, TAREA II. Sin embargo, como mínimo, deben proporcionarse los siguientes campos (a menos que no estén disponibles): identificador único del buque, fecha y hora de inicio y fin del lance, latitud y longitud de inicio y fin del lance, número de anzuelos utilizados, número de flotadores utilizados, profundidad máxima de pesca de los anzuelos, número de palos de luz utilizados, longitud de la línea principal, material de la línea principal, longitud de la brazolada, material de la brazolada, longitud de la línea de flotación, material de la línea de flotación, cebo, especies capturadas (todas), número de peces (por especie).

Que cada CPC remita a la CIAT los datos de composición por talla, por sexo, con la fecha de recolección y la información de localización con resolución fina, tanto de periodos históricos como actuales.

ENG

RECOMMENDATIONS:

Each CPC to submit in 2021 to the IATTC set-by-set catch and effort (TASK II 'level 1' data) and ancillary operational information, from longline logbooks for both historical and current periods, and updates thereafter. All data fields requested are listed in SAC-12-09 Annex 1, Appendix 2 TASK II. However, at a minimum, the following fields must be provided (unless unavailable): Vessel unique identifier, date and time of start and end of set, latitude and longitude of start and end of set, number of hooks used, number of floats used, maximum fishing depth of the hooks, number of light sticks used, length of the mainline, material of the mainline, length of the branchline, material of the branch line, length of the float line, material of the floatline, bait, species caught (all), number of fish (by species).

Each CPC to submit to the IATTC size composition data by sex with date of collection and fine resolution location information, both historical and current periods

Recolección de datos: Buques cerqueros sin observadores a bordo

Data collection: Purse-seine vessels without on-board observers

SPN

RECOMENDACIÓN:

Cada CPC debería asegurarse de que su autoridad competente recolecte los datos de bitácora y otros datos pertinentes de cada viaje de pesca realizado sin un observador a bordo al final del mismo, y los proporcione al personal de la CIAT a la brevedad posible.

ENG

RECOMMENDATION:

Each CPC should ensure that its competent authority collects the logbook and other pertinent data from every fishing trip made without an observer aboard at the end of the trip, and provides them to the IATTC staff as soon as possible afterwards.

1. Establecer una oficina de campo de la CIAT en Centroamérica cerca de algunos de los puertos donde ocurre la mayoría de las descargas de tiburones.
2. Requerir que los capitanes de los buques completen los formularios de declaración de transbordo de la resolución [C-12-07](#) por especie, para todas las capturas de tiburones.

1. Establish an IATTC field office in Central America near some of the ports where most shark landings occur.
2. Require all vessel captains to complete the transshipment declaration forms of Resolution C-12-07 by species, for all shark catches

DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE MUESTREO ECOLÓGICO DEPENDIENTE DE PESQUERÍA PARA LAS PESQUERÍAS ATUNERAS DEL OPO

En colaboración con los CPC, desarrollar un programa de muestreo ecológico dependiente de la pesquería para recolectar muestras de estómagos y tejidos de depredadores clave para análisis ecológicos de contenido, isótopos estables, y ácidos grasos.

DEVELOPMENT OF A FISHERY-DEPENDENT ECOLOGICAL SAMPLING PROGRAM FOR EPO TUNA FISHERIES

In collaboration with CPCs, develop a fishery-dependent ecological sampling program to collect stomach and tissue samples from key predators for ecological analyses of contents, stable isotopes and fatty acids.

Recolección de datos: Plantados

Data collection: FADs

Provisión de datos sobre plantados

Los CPC deberían proveer los datos de plantados de cada viaje de pesca al personal de la CIAT en cuanto los reciban al fin del viaje.

Provision of data on FADs

CPCs should provide the FAD data from each fishing trip to the IATTC staff as soon as they receive them at the end of that trip.

Formato estándar para los informes

Los CPC deberían reportar cualquier interacción con plantados exclusivamente en el formulario estándar elaborado por el personal de la CIAT ([FAD form 9/2018](#)).

Standard reporting format

CPCs should report any interactions with FADs exclusively on the standard form developed by the IATTC staff ([FAD form 9/2018](#)).

Provisión de datos de boya detallados

Los CPC deberían proveer al personal de la CIAT los mismos datos de boyas sin procesar recibidos por los usuarios originales (es decir, buques, compañías pesqueras), incluyendo tanto las trayectorias como información acústica de la biomasa.

Provision of detailed buoy data

CPCs should provide to the IATTC staff the same raw buoy data received by original users (*i.e.* vessels, fishing companies), including both trajectories and acoustic biomass information.

Recolección de datos: Configuración de las artes de pesca

Data collection: Fishing gear configurations

Requerir que los buques remitan los **formularios de descripción de artes de cerco y palangre** anexados al documento [SAC-05-05](#). Toda modificación importante del arte realizada subsiguientemente debería ser reportada en estos formularios antes de salir de puerto con el arte modificada.

Require that vessels submit the **purse-seine and longline gear description forms** appended to Document [SAC-05-05](#). Any significant modifications made to the gear subsequently should be reported on these forms prior to departing port with the modified gear

Pesquería de cerco

Establecer un programa de observadores en toda la flota para los buques cerqueros de menos de 364 t de capacidad de acarreo, con una cobertura de muestreo de 20%.

Purse-seine fishery

Establish a fleet-wide observer program for purse-seine vessels of less than 364 t carrying capacity, with a sampling coverage of 20%.

Pesquería de palangre

El personal mantiene su recomendación de una cobertura por observadores de al menos 20% de buques palangreros de más de 20 m de eslora total.

Longline fishery

The staff maintains its recommendation of at least 20% observer coverage of longline vessels over 20 m length overall.

Pesquería de palangre

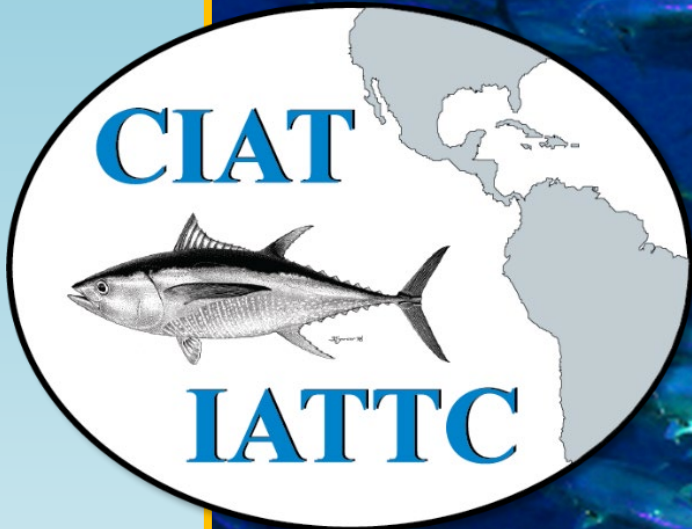
Los CPC deberían remitir todos los datos operacionales de observadores en palangreros recolectados desde el 1 de enero de 2013 hasta la actualidad, en consonancia con los estándares mínimos de datos contenidos en el Anexo B de la resolución [C-19-08](#), o proporcionar una explicación clara y completa de por qué no se han remitido los conjuntos de datos faltantes.

Longline fishery

CPCs should submit all operational longline observer data collected from 1 January 2013 to present, consistent with the minimum data standards contained in Annex B of C-19-08, or provide a clear and complete explanation as to why the missing datasets have not been submitted.

1. Adoptar, al menos de forma provisional, las definiciones contenidas en el Anexo 1 del documento [EMS-01-01](#).
2. Adoptar el plan de trabajo de SME detallado en el documento [EMS-01-02](#).
3. Encargar al personal, en consulta con los Miembros y otras partes interesadas, la elaboración de un proyecto de Términos de Referencia para los talleres de ME, para su posible adopción por la Comisión en su reunión ordinaria anual de 2021.

1. Adopt, at least on a provisional basis, the definitions in Annex 1 of the document EMS-01-01.
2. Adopt the EMS workplan detailed in document EMS-01-02.
3. Task the staff, in consultation with the members and other relevant stakeholders, with the development of a draft for the Terms of Reference for the EM workshops, for potential adoption by the Commission at its annual regular meeting in 2021.



¿Preguntas? - Questions

